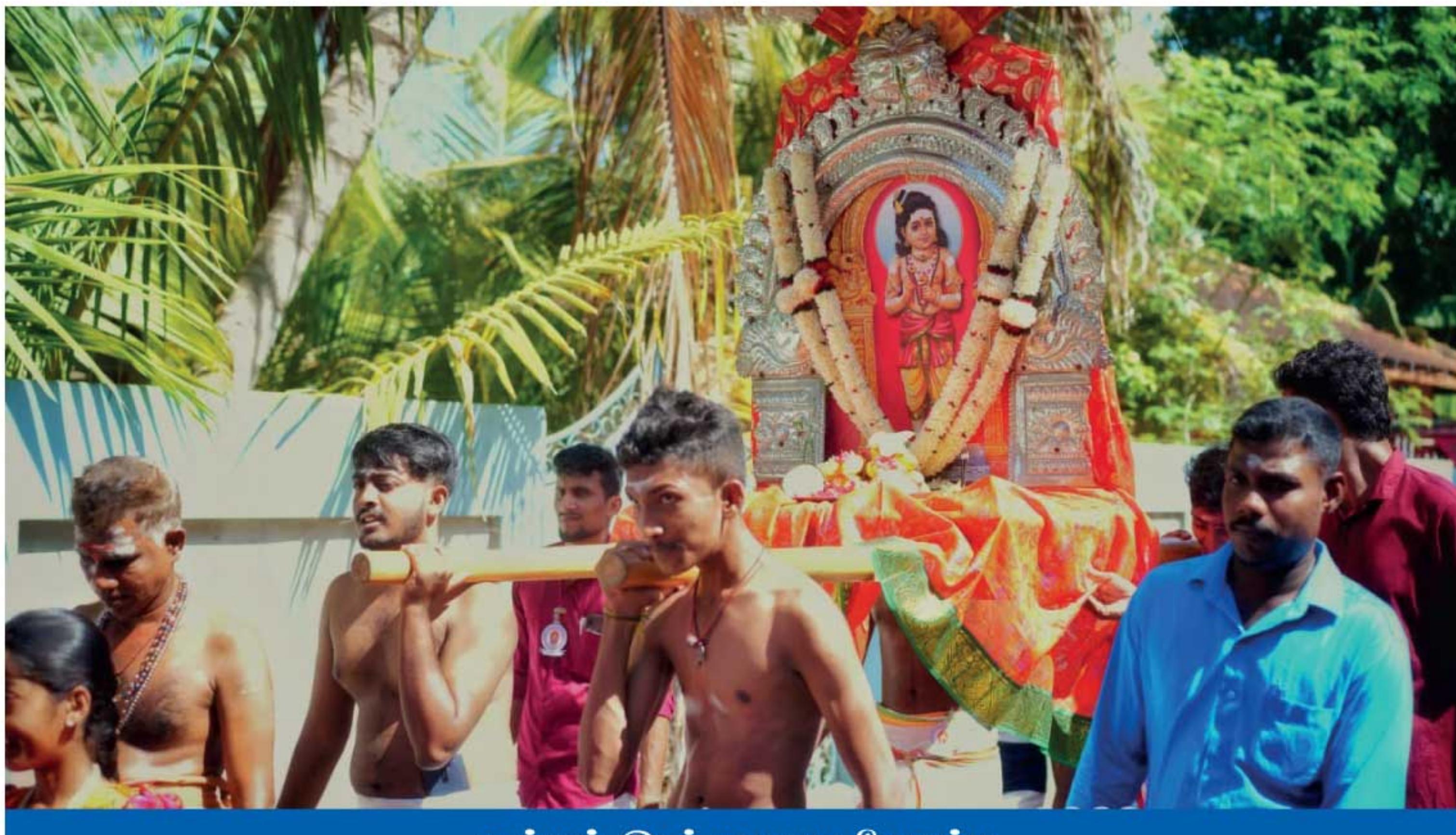


குலைணந்து உதவி

இலங்கையின் தற்போதைய பொருளாதார நெருக்கடி மற்றும் நாட்டில் மனிதாபிமான நிலைமை மோசம்மைத்து வருவதைக் கருத்தில் கொண்டு இரண்டு நாடுகளும் ஒத்துழைப்புடன் செயற்பட இரண்டு தலைவர்களும் உடன்பட்டதாகவும் தெரிவித்துள்ளது.

ஐப்பான் இலங்கைக்கு, சிறந்த நன்கொடையாளர்கள் மற்றும் மேம்பாட்டு



நாட்டில் இடர் களைய வேண்டி

'நீட்ர்களையும் பதிகம்' பாடுவோம்

வியுலமாமணி
வி.ரி. சகாதேவராஜா

நடடில் சமகாலத்தில் ஏற்பட்டுள்ள இடர்களைய வேண்டி கோவில்களில், இடர்களையும் பதிகம் பாடும் பாரிய தேசிய திட்டமொன்றை இந்துசமய கலாசார அலுவல்கள் தினைகளும் மேற்கொண்டு வருகிறது.

சமய குரவர்கள் நால்வரில் ஒருவரான திருஞநந்தர்களத்து கோவிலில் அன்றைய இடர் குழ்ந்த காலத்தில் பாடும் பதிகத்தை கோவில்களில் பாடும் போது, தற்சமயம் நாட்டில் சமகாலத்தில் நிலவும் பொருளாதார நெருக்கடி காரணமாக எழுந்த இடர்கள் குறைய வாய்ப்புள்ளது.

திருஞானசம்பந்தமுற்தி நாயனார், சௌகர்யத்தை மதிக்கப்படும் அறுபத்து மூன்று நாயன்மார்களில் காரணமாக எழுந்து மாணவர்கள் மத்தியில் விவைத்தபதன் மூலம் எதிர்காலத்தில் சிறந்த சமூகமாக விளங்கும் என்பதில் எவ்வித சந்தேகமும் இல்லை.

எல்லோ, நாட்டில் நிலவிய கோரோனா திரும்பியின் தாக்கம் குறைய நட்டில் உள்ள 126 கோவில்களில் மகா முருத்யங்க மகா யாகங்களை பிரார்த்தனை வழிபாடு செய்து அதிகாலையில் செய்து வந்து, இத்திட்டம் அம்பாறை மாவட்டத்தில் தெரிவுசெய்யப்பட்ட 56 ஆலுயங்களில் சிறப்பாக நடைபெற்றது தெரிந்ததே. அதைக்கு இந்து சமய கலாசார தினைகளத்தின் பணிப்பாளர் அருளானந்தம் உமாமகேஸ்வரன் பிரதான காரணமாக திகழ்ந்தார். அதற்கு உறுதுணையா அம்பாறை மாவட்ட இந்து கலாசார உத்தியோகத்தர் கு. ஜெயராஜி உத்தியோகப்பட்டார்.

இந்த யாத்திரை நாட்டில் நிலவிய கோரோனா திரும்பியின் தாக்கம் குறைய ஆரம்பித்தது. ஸ்ரீவீல் அது ஒழிந்து விட்டது.

அதுபோன்று, நாட்டில் சமகாலத்தில் நிலவும் பொருளாதார நெருக்கடி உணவு தட்டுப்பாடு, ஏற்பொருள் தட்டுப்பாடு போன்ற இடர்களைக் களைய வேண்டி, கோவில்களில் இடர் களையும் பதிகம் பாடும் பாரிய தேசிய திட்டம் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்துசமய கலாசார அலுவல்கள் தினைகளைப் பனிப்பாளர் அ. மாணவர்களைப் பிரதான கமைப்பில் அம்பாறை மாவட்டத்தில் தெரிவுசெய்யப்பட்ட 108 கோவில்களில்



இது நடைபெற்றுவருகிறது. இதன் முதல் நிகழ்வு, அம்பாறை மாவட்டத்தில் உள்ள காரைதீவில் நாயிற்றுக்கிழமை (22) இடம்பெற்றிருள்ளது.

இரண்டாவது நிகழ்வு பாண்டிருப்பில் நடைபெற்றது. மூன்றாம் நிகழ்வு மத்தடி மீனாட்சி அம்மன் கோவிலில் எதிர்வரும் வெள்ளிக்கிழமை (03) நடைபெற உள்ளது.

இந்து சமய கலாசார அலுவல்கள் தினைகளைத்தின் ஏற்பாட்டில் காரைதீவு பூரி சித்தானைக்குட்டி சுவாமி ஆலயமும், சித்தானைக்குட்டி அபைந்திப் பாடசாலை உறுப்பினர்களான கி. யோகராஜா, பி. பாலகர், இந்து கலாசார அபிவிருத்தி உத்தியோகத்து திருமதி சிவலோஜி சிவராஜா, அறநெறிப் பாடசாலை ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள், பக்தர்கள் கலந்து கொண்டனர். ஏற்பாடுகளை மாவட்ட இந்து கலாசார உத்தியோகத்தர் கு. ஜெயராஜி மேற்கொண்டார்.

இரண்டாவது நிகழ்வு பாண்டிருப்பில் முத்துமாரியம்மன் கோவிலில் இந்து மாமன்றத்தின் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்றது. ஸ்ரீ முத்துமாரியம்மன் கோவிலில் பூசை தொடர்ந்து திருஞானசம்பந்த மூர்த்திநாயனாரின் ஊர்வல பவனி மாரியம்மன் ஆலயம் - மாரியம்மன் ஆலய சந்தி - தினைப்பதி அம்மன் ஆலய முன்வதி - கலாசார மத்திய நிலையத்தை அடைந்தது. பிரதாம அதிதியாக அம்பாறை மாவட்ட மேலதிக் அரசாங்க அதிபர் வேதநாயகம் ஜெகதீஸ்கன், கல்முனை தமிழ்ப் பிரிவு பிரதேச செயலாளர் ஏ.ஜே. அதிசயராஜ் தலைமை சமூர்த்தி முகாமையாளர் கு. ஜெயராஜ், ந. பிரதாம் உள்ளிட்ட பல அதிகாரிகள் கலந்து சிறப்பித்தர்கள். ஏற்பாடுகளை மாவட்ட இந்து கலாசார உத்தியோகத்தர் கு. ஜெயராஜி மேற்கொண்டார்.

இடர் களையும் பதிகத்தை கோவில்களில் பாடும் இச் செயற்பாடு வெற்றி பெற பிரார்த்திப்போமாக.



மலையக இலக்கிய வானில் மறக்கவொண்ணா நட்சத்திரம்

கவிஞர் குறிஞர்ச் சென்னைவன்

அன்னார்ஜன் ஜனன தனத்தை முன்னட்டு கீக்கட்டு கீர்க்கப்படுகிறது.

க. கவைஞரவி
(கொ/தைசு மங்கையர்
வினாக்களையும்
மலையக கலாசார ஒன்றியம், மனவர் ரிவில்)



மலையக ஆக்க இலக்கியங்களும் ஆய்வுகளும் அந்தப் பகுதி மக்களின் வாழ்வியல் பற்றியதாகவே இருந்துள்ளன. மலையக தேசியவாதத் துறை மலையக மக்கள் என்கின்ற பத்தைச் சுற்றுப் பரந்த கண்ணோட்டத்தில் நோக்கின், இந்திலை நின்று மலையக இலக்கியத்தை ஆய்வு செய்வது, அறிஞர்களின் கடன். அத்தகைய இலக்கியத் துறையில் முக்கியமான கவி துறையில் தோன்றி சாதனை படைத்த ஒருப்படும் இயற்பெயரைக் கொண்ட குறிஞ்சித் தென்னவன்.

மலையக இலக்கிய வானில் மறக்கவொண்ணா நட்சத்திரமாக இவர் ஒன்றிய போதுமான தமிழ்வினரார். இவர், சுப்பையா முருகம்மா தமிழ்வினர்களுக்கு டோர்லூட், தெம்துறை தோட்டத்தில் 1934.03.19 ஆம் திங்கி பிறந்தார். பின்னர் இவரின் பெற்றோர் நுவரெல்லாவகு அண்மையில் உள்ள வடிக்கலை தோட்டம் மேற்பிரிவிற்கு குடிபெயர்ந்தனர்.

பல்கலை போதுமான கலைத்தொடர்பு மூலம் பெற்றுவான். 1987இல் 'குறிஞ்சித் தென்னவன் கவிதைகள்' என்ற நாலூரில் வெளிவந்தது. பின்தான் தோட்டத்தில் நோக்கி வெளிவந்தது. இவருடைய நூல் பெற்றோர் நுவரெல்லாவகு அண்மையில் உள்ள வடிக்கலை தோட்டம் மேற்பிரிவிற்கு குடிபெயர்ந்தது.

2007ஆம் ஆண்டு சாரல் நாடனின் தொகுப்பில் ஜான்துக்கூடிய வெளிவந்தது. அதிருக்கும் கலைக்காரர் என்ற நாலூரில் வெளிவந்தது. அதற்கு அடுத்து நூல் பெற்றோர் நூலாலாளி எனும் பெயரை பதித்துக் கொண்டார்.

2007ஆம் ஆண்டு சாரல் நாடனின் தொகுப்பில் ஜான்துக்கூடிய வெளிவந்தது. அதிருக்கும் கலைக்காரர் என்ற நாலூரில் வெளிவந்தது. அதற்கு அடுத்து நூல் பெற்றோர் நூலாலாளி எனும் பெயரை வெளிவந்தது.

இவருடைய வாழ்விகளில் சர்வஸ்தார். அதில் குறிப்பாக, 1996ஆம் ஆண்டு கலாசார அமைச்சர் வழங்கப்பட்ட 'கலாஷாஸனம்' விருதை குறிப்பிடவாம். அதற்கு அடுத்து ஆண்டே (1997) அவர், புற்றுநோயின் காரணமாக வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டார்.

இவருடைய வாழ்விகளில் சர்வஸ்தார், அதிருக்கும் கலாசார அமைச்சர் வழங்கப்பட்ட 'கலாஷாஸனம்' விருதை குறிப்பிடவாம். அதற்கு அடுத்து ஆண்டே (1997) அவர், புற்றுநோயின் காரணமாக வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டார்.

இவருடைய வாழ்விகளில் சர்வஸ்தார், அதிருக்கும் கலாசார அமைச்சர் வழங்கப்பட்ட 'கலாஷாஸனம்' விருதை குறிப்பிடவாம். அதற்கு அடுத்து ஆண்டே (1997) அவர், புற்றுநோயின் காரணமாக வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டார்.

இவருடைய வாழ்விகளில் சர்வஸ்தார், அதிருக்கும் கலாசார அமைச்சர் வழங்கப்பட்ட 'கலாஷாஸனம்' விருதை குறிப்பிடவாம். அதற்கு அடுத்து ஆண்டே (1997) அவர், புற்றுநோயின் காரணமாக வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டார்.

இவருடைய வாழ்விகளில் சர்வஸ்தார், அதிருக்கும் கலாசார அமைச்சர் வழங்கப்பட்ட 'கலாஷாஸனம்' விருதை குறிப்பிடவாம். அதற்கு அடுத்து ஆண்டே (1997) அவர், புற்றுநோயின் காரணமாக வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டார்.

இவருடைய வாழ்விகளில் சர்வஸ்தார், அதிருக்கும் கலாசார அமைச்சர் வழங்கப்பட்ட 'கலாஷாஸனம்' விருதை குறிப்பிடவாம். அதற்கு அடுத்து ஆண்டே (1997) அவர், புற்றுநோயின் காரணமாக வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டார்.

இவருடைய வாழ்விகளில் சர்வஸ்தார், அதிருக்கும் கலாசார அமைச்சர் வழங்கப்பட்ட 'கலாஷாஸனம்' விருதை குறிப்பிடவாம். அதற்கு அடுத்து ஆண்டே (1997) அவர், புற்றுநோயின் காரணமாக வைத்தியசாலையில் அனுமதிக

கடன் குழியிலிருந்து இலங்கையை மீட்பதற்கான

சில ஆலோசனைகள்



கலாநிதி
இரவிந்த
கோரள்

(கடந்தவாரத் தொடர்க்கி)
ஸ்கோட்வார்ந்தின் நிலப்பிரபுக்கள் தொடர்பாக மீண்டும் பார்ப்போம். அவர்கள் காலப்பேர்க்கில் எவ்வாறு தங்கள் துரத்திருப்பத் திலையிலிருந்து வெளியே வருவது என தெரிந்து கொண்டார்கள். தங்கள் கோட்டைகளை பொதுமக்களுக்காக திறந்தார்கள்; கோட்டைக்குள்ளே தேநீர் சாலைகளை திறந்தார்கள்; அங்கு விலைக்கிடைய தேநீருக் கிறுந்தை விற்பனை செய்கிடப்படன தொட்டங்களில் சில பகுதிகளை விற்கு கோட்டை பராமரிப்பை மேம்படுத்தினார்கள்.

இதிலிருந்து இலங்கை கற்றுக் கொள்ளக் கூடிய பாடத்தைப் பற்றி யோசியுங்கள். இந்தச் கடன்களில் இருந்து நாளை காங்கிலேவே எங்களுக்கு வெளியில் வர முடியும் எவ்வாறு?

இலங்கையின் சொத்துரிமை சட்டங்களில் மாற்றங்களைக் கொண்டு வருவதன் மூலம் உடனடியாக மீளச் செலுத்த வேண்டிய கடன்களுக்கு வெளியில் வர முடியும் எவ்வாறு?

நல்லநேரம் வரும் வரையிலும் காத்திருப்பதற்கு இது நேரமல்ல

அடுத்து என்னவென சதாகாலமும் பலரும் பொய்க்கொண்டிருப்பது கேட்கக்கூடியதாக இருக்கிறதே தவிர, மாற்றுவழிகளைப் பற்றி ஒருசிலவரைத் தவிர என்னயோர், சிந்திப்பதே இல்லையென்றால் அது அச்சொட்டாக சரியானதாய் இருக்கும், வழியொன்று மூடப்பட்டிருக்குமாற்றுவழிகளில் பயணித்து செல்லவேண்டிய இடத்துக்குச் சென்றுவிடவேண்டும்.

வழி மூடப்பட்டுவிட்டதால் நெருக்கடிக்குன் சிக்கிக்கொண்டு விட்டோமென நினைத்துக்கொண்டிருப்பது காலத்தையும் நேரத்து வண்டிக்கும் செயலாகும். மாற்று சிந்தனை ஒவ்வொருவிடத்திலும் தோன்றுவேண்டும். எமது நாடு முகங்கொடுத்திருக்கும்

இந்தப்பிரச்சினையால் பல தொழில்கள் முற்றாக முடிந்கிவிட்டன.

சிலவற்றுக்கு மாற்று முறைமை உள்ளது. பலவற்றுக்கு அது சிலையாது. மிகச்சரியான மாற்று முறைமைகளை கையாளாவிடின், உயிரிழப்புக் கூட ஏற்பட்டுவிட்டு.

ஆகையால், ஒன்றுக்கு பலமுறை சிந்திப்பதே சிற்றதாகும்.

ஒவ்வொருடைய வீடுகளில் இருக்கும் சிறு இடத்தில் ஏதோவொரு மரக்கறியை என்றதெடுத்தால், சிறிய குடும்பம் ஒன்றுக்கு ஒருவேளைக்குத் தேவையான மரக்கறிகளை பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

அது சதாகாலமும் மரக்கறி சந்தையில் தங்கிவாழும் மரக்கறியை என்றதெடுத்திக்கொண்டால், விளைச்சலை மழுக்கப்படுத்திக்கொண்டால், அதனை வழிக்கப்படுத்திக்கொண்டால், விளைச்சலை அதிகரித்துக்கொண்டே போகலாம்.

பெரும் நகரங்களில் வாழ்வோரும், அடுத்துக்கொள்ளில் வாழ்வோரும் ஆகக் குறைந்தது ஒரு பூச்சாடியையேனும் வைத்திருப்பர். அதில்கூட,

ஆய்வுக்கொள்ளும் அளவுக்கு சிறிய மரக்கறியை என்றதெடுக்கலாம். பிரதான மரக்கறியை என்றதெடுக்கலாம் இல்லை என்றால் மரக்கறியை என்றதெடுக்கலாம்.

மாற்று சிந்தனையானது எல்லாவற்றுக்கும் சரிப்பட்டுவராது, உதாரணமாக, காத்தான்குடியில் பாலமுறை கடில்ல, மீன்பிடிப்பதற்காக படகில் செல்லவேண்டிய மீன்வர்களில் சிலர், சதாரண தோணியில்

பயணிக்கின்தோன் கவிழ்ந்து விபதுக்குள்ளானது, அதனால், ஒருவர் மரணித்துள்ளார். கடலில் மீன்பிடித் தொழிலில் ஈடுபடுவர்களுக்கு மாற்று வழியே இல்லை. இப்படி சில தொழில்களை காலாம்.

மீன்பிடிப்பதற்குப் போதுமானாலும் மனமென்னையைப் பெற்றுக்கொடுத்தால், மீன்களின் விலை குறையும். சாதாரண மக்களும் மீன்களைக் கொள்வனவு செய்து, சமைத்து உண்ணமுடியும். தேவையான அளவுக்கு கிடைக்காவிடினும், ஓரளவுக்கேணும் புரதம் சிடைக்கும்.

“பஞ்சத்தால் தெருக்களில் மக்கள் தெருது மதிவார்கள்” என முன்னாள் கணக்காய்வார் நாயகம் காமினி

விஜேசிங்கவின் கூற்று மெய்ப்பிக்கூடாது. அக்கற்று பொய்க்கொடும், ஒவ்வொருவரும் முயற்சிக்க வேண்டும். கையெந்துவதை ஓரங்கடிவிட்டு, உழைப்பு கையிலெடுக்க வேண்டும்.

ஒவ்வொருவரும் நினைத்தால் முடியால், இன்னிலிருந்தாவது ஒவ்வொருவரும் முயற்சி செய்யும்கூட. எல்லாவற்றையும் காலத்தை செய்யமுடியால், நினைமையென்று வெகு வினையில் ஏற்படக்கூடுமென ஆரூடம் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆகையால், நல்லநேரம் வரும்வரையில் காத்துக்கொள்டிருக்கிற நல்லநேரமென நினைத்தது, ஆரம்பப் புளியியையும் என்பதே எது எமது தாழ்மையான யோசனையாகும்.

தமிழ் Mirror க்ரு எழுதுவாங்கள்

தமிழ்மிர் வாசகர்களுக்கு வணக்கம். எமது பஞ்சிலிகைக்கு உங்களுடைய ஆக்கங்கள், விமர்சனங்களை அனுப்பிவைக்கலாம். கருதுகளையும் வரவேற்கின்றோம்.

அத்துடன் உங்கள் பிரதேசங்களில் இப்பெறும் விளைவாட்டு, கலைாரா நிகழ்வுகளை புகைப்பாடங்களுடன் அனுப்பிவைக்கலாம்.

பிரதேசத்தில் நிலவும் பிரச்சினைகள் தொடர்பிலும் எழுதுவான தோணியில்

அலுப்பவேஷ்ய ரகவரி தமிழ்மிர் ஆரியிர் பீடம்
No 8, Hunupitiya Cross Road, Colombo 2, P.O. Box 1136

Editorial: Tel: 011 2 479 372-8, Fax: 011 2 304 114
Marketing Manager (Dir.) 011 2 479 822, 077 3421 476
Circulation Manager (Dir.) 011 2 479 672, 077 3 219 775,
Subscription Manager (Dir.) 011 2 479 626, 011 2 479 628, 077 3 502 183
E-mail: tamilmirror@wijeyae.lk

முட்டாள் தனம்

அரசியலில் மாத்திரமல்ல

லக்ஸ்மன்

இப்போது பிரதமர் பதவியை அவரை அழைத்தே கோத்தபாய ராஜபக்ச கொடுத்தார். பிரச்சனைக்கு தீர்வு தருவேன் என்று இதுவரையில் புதிய பாரதமர் நாட்டின் பிரச்சினைகளுக்கான தீவார் சிறு பிள்ளைகளின் விளையாட்டல் என்பதே உண்மை. காலங்காலமாக எல்லோரும் காட்டிவந்திருந்த விடாப்பிடிக்கும் எதிர்ப்பு மனோநிலைக்கும் கிடைத்திருக்கும் பிரதிபலனே இது.

நமது நாடு எதிர்வரும் நாட்களில் கொண்டுவரும் நாட்டின் காலவருடிக்கிரது. அது வெறுமனே நிறைவேற்று அதிகாரத்தினை ஒழிப்பதாகவே அமையிவருக்கிறது. வேறு பிரயோசனம் எதுமிருக்கிறதா என்று உட்புகுத்துதான் தேடவேண்டும். ஒரு நடுஞ்செழுமைநாடாகுமாக நீண்ட வரிசைகளில் நிற்கிறோம். என்றால் அதற்குக்காரணம் தொடர்பாடு தட்டுப்படுவது.

நாடாகும் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படும் மாத்திரம் நாட்டுத் தலைவர்களில் நீண்ட புதுமையை எடுத்து வருகிறோம். அது அதற்கு மாத்திரம் நாட்டுத் தலைவர்களில் நீண்ட புதுமையைப் பொருத்துகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலமே அத்தியாசியைப் பொருத்தி கொண்டுவரப்படுவதற்கு நாடுகள் கொண்டுவரப்படுகிறது.

இந்தச் செலவை பீடப்படுத்துவதன் மூலம

